

商業部門の暴力及びハラスメントに関する UNI 世界商業部会宣言

すべての政府および小売業者に対し、商業労働者を守るために行動することを求める。

「暴力のパンデミックを止めよう」

パンデミック以前から我々の業界では、暴力、虐待、ハラスメントが蔓延していた。

第三者による暴力やハラスメント、特に顧客からの暴言や脅迫は、小売店の従業員にとって非常に日常的なものだ。19歳のある若い労働者は、仕事を始めて数か月後、「それも仕事のうち」と言うようになった。

わずか数か月で、商業労働者は、顧客からの不快な言動、暴言、罵倒、不適切なマナー、暴力的な脅迫、身体的な攻撃、セクシャルハラスメントは、仕事につきものであるとの結論に達する。これは例外的なケースでも、孤立した案件でもなく、ほぼ日常的な経験である。

パンデミック発生前に多くの国で UNI 商業部会加盟組織が行った調査や研究で、暴力のエンデミック（蔓延）が指摘されていた。そうした中で、COVID-19パンデミックが発生した。暴力のエンデミックは、新しい研究や調査が示すように、暴力のパンデミックへと転じてしまったのである。パンデミックによって、商業労働者に対する暴力、ハラスメント、虐待が急増し、ある国では倍増し、3倍にまで増えた国もある。

パンデミックが発生した際、世界中で何百万人も商業労働者が働き続けた。厳格なロックダウンが敷かれた時ですら、エッセンシャルワーカーとして商業労働者は、人々が食料や衛生用品などの不可欠なニーズにアクセスできるよう、業務に従事した。

商業労働者は、自らの必要不可欠な仕事が認められたことを喜んだ。称賛され、他のエッセンシャルワーカーと共に「ヒーロー」と呼ばれることもあった。パンデミックはまだ終わっていないが、こうした労働者はすでに忘れ去られようとしている。この拍手喝采は、パンデミックによって煽られた暴力やハラスメントから商業労働者を守ることはなかったし、今後も守ることはないだろう。

商業労働者は、顧客に安全対策を守るようお願いしただけで、あるいは店がブロッコリーやトイレットペーパーを切らしていたという理由で、それがまるで自分のせいであるかのように、顧客から故意に唾を吐きかけられ、咳をされ、暴言を吐かれ、精神的に痛めつけられ、人種差別を受け、脅迫され、商品や物品を投げつけられ、身体的に攻撃され、刺され、さらには射殺されたりしてきた。

またパンデミックの間、ジェンダーに基づく暴力、女性の小売労働者を標的とした暴力やハラスメントが驚くほど増加した。適切で安全な交通手段がないため、多くの女性商業労働者は安全に通勤する権利を奪われ、多くのリスクに直面させられた。不安定な雇用形態と労働時間の短さを悪用し、「性的な関係」と引き換えに労働時間を増やそうとする管理職もいた。

はっきりさせよう。これらは氷山の一角に過ぎない。パンデミックは遅かれ早かれ終わるだろうが、氷山は今後も溶けずに残る。

我々は、商業労働者を保護するための緊急の行動を要求し、こうした氷山を溶かすのに資する労働者に対する長期的な保護を要求する。そして今日、商業部門における暴力およびハラスメントに立ち向かうべく、初の世界行動デーを迎えた。

- 我々はUNIとともに、ILOに対して安全衛生を基本的権利として指定するよう、求めていく。暴力やハラスメントは安全衛生上の問題でもあり、すべての労働者は適切な保護を受けるといふ基本的権利を持つべきである。
- 我々は全ての政府に対し、ILO第190号条約を批准し、労働組合と協議の上、ふさわしい法律や政策を通じて綿密に施行し、商業労働者に対する嫌がらせ、攻撃、虐待的行為を行った者が逃れられないよう、抑止力のある制裁措置（新たな刑事犯罪の創設を含む）を導入するよう、求める。また、ドメスティック・バイオレンスと職場での暴力には強い関連性があるため、我々はすべての政府に対し、生活のあらゆる領域から暴力を一掃する政策を採るよう、強く求める。
- また、我々はすべての小売業者、卸売業者、Eコマース企業に次のことを求める。
 - 商業労働者を保護するための方針と対策について、UNI商業部会及び世界中の加盟組織と協議・交渉し、実践すること。
 - 暴力やハラスメントの防止を会社の安全計画に組み込み、事業全体を通して暴力やハラスメントと闘うためのデューデリジェンスを実施すること。
 - パンデミックに関連した形態の暴力とハラスメントを止めるため、直ちに行動を起こすこと。
 - 暴力とハラスメントに対する「ゼロ・トレランス」（いかなる違反も容認しない）指針を採用し、それを行動に移すこと。
 - 労働者が安全に通勤できるようにすること。
 - 顧客による虐待的状況への対応について、労働者に具体的なトレーニングを提供し、労働者が実践に反映できるよう、必要なツール、メカニズム、支援策を授けること。
 - 女性の商業労働者に対する具体的な措置を講じ、ジェンダーに基づく暴力に対して適切に対応すること。
 - 人種、民族、肌の色、年齢、性的指向、性自認などによる差別から生じるさまざまな形態の暴力を避けるため、必要なあらゆる予防措置を講じること。

そして本日、初の世界行動デーに臨む我々は、商業部門における暴力やハラスメントに対して団結し、あらゆる形態の暴力やハラスメントを根絶するまで共に闘うという姿勢を強調する。若い労働者が店舗に足を踏み入れたとき、「ここは安全な職場だ」と言うようになるまで、我々は最後まで闘いぬく。

なぜなら「商業部門に暴力やハラスメントを売る店はない！」からだ。

(了)

17.11.2021

UNI COMMERCE DECLARATION ON VIOLENCE AND HARASSMENT IN COMMERCE SECTOR:

WE CALL ON ALL GOVERNMENTS AND RETAILERS TO ACT TO PROTECT THE RETAIL WORKERS:

“STOP THE PANDEMIC OF VIOLENCE”

Before the pandemic, we already had an endemic of violence, abuse, and harassment in our sector.

Third party violence and harassment, especially in the form of verbal abuse and threats by customers- was so common for retail workers, a young 19-year-old commerce worker, after spending several months on the job, would say: “It is a part of the job”.

It only takes a few months for a commerce worker to conclude that nasty comments, verbal assaults, abusive behaviours, inappropriate manners, violent threats, physical attacks, and sexual harassment come with the job. Neither exceptional cases, nor isolated incidents; almost a daily experience...

Before the pandemic, research and surveys conducted by UNI Commerce affiliates in many countries had pointed out that we were dealing with an endemic of violence. Then the Covid-19 pandemic broke out. The endemic of violence evolved into a pandemic of violence as new research and surveys show: The violence, harassment and abuse of commerce workers have skyrocketed with the pandemic; doubled in some countries, tripled in some others.

Millions of commerce workers around the globe kept working when the pandemic hit the world. They were on duty even during strict lockdowns because as essential retail workers they had to work so that people can have access to their vital needs including food and hygiene products.

They were happy to have their essential work recognized. They were applauded and they were even called “heroes” together with other essential workers. The pandemic is not over yet, but they are almost already forgotten; and applauds did not, do not and will not protect commerce workers from violence and harassment fuelled by the pandemic.

Commerce workers have been deliberately spat at, coughed on, verbally abused, emotionally harmed, racially discriminated, threatened, thrown goods and items on, physically attacked, stabbed, and even shot to death by the customers just because they asked them to comply with the security measures or as if it was their fault because the store has run out of broccoli or toilet papers.

And gender-based violence, violence and harassment targeting female retail workers have alarmingly increased during the pandemic. Lack of proper and safe transportation deprived many women commerce workers from right to safe commute to work and put them in more risk. The precarious forms of employment coupled with less working hours available were abused by some managers who were ready to offer more working hours in exchange for “sexual favours”.

Let us be clear. It is just the tip of the iceberg. The pandemic will be over sooner or later, but the iceberg will remain.

And we demand immediate action to protect commerce workers and we demand long-lasting protection that will help us to melt the iceberg.

And today, on the very first global action day against violence and harassment in commerce sector:

- We join UNI Global Union in its call to the ILO for designation of health and safety as a fundamental right. Violence and harassment is also a health and safety issue and all workers deserve to have the fundamental right to be properly protected.
- We call on all governments to ratify ILO Convention-190, meticulously implement it through better legislation and policies in consultation with the trade unions and introduce deterrent sanctions (including creating a new criminal offence) to make sure that no one can get away with harassing, attacking, or abusing a commerce worker. As there are strong linkages between domestic violence and violence at work; we also urge all governments to adopt policies to wipe violence off all spheres of life.
- And we call on all retailers, wholesalers, and e-commerce companies to
 - Consult and negotiate with UNI Commerce and its affiliates across the globe on the policies and measures for the protection on commerce workers; and put them in practice.
 - Incorporate the prevention of violence and harassment into their vigilance plans and operationalize due diligence to combat violence and harassment throughout their whole operations.
 - Take immediate action to stop the pandemic-related forms of violence and harassment.
 - Adopt a “zero-tolerance” policy against violence and harassment; and translate it into action.
 - Ensure safe commute of workers to and from work.
 - Provide specific training for workers on handling abusive customer situations and equip them with the necessary tools, mechanisms, and supportive measures so they can reflect training reflect on practice.
 - Properly address gender-based violence with specific measures for female commerce workers.
 - Take all necessary precautions to avoid different forms of violence which can manifest itself through discrimination on the basis of race, ethnicity, colour, age, sexual orientation, or gender identity.

And today, on the very first global action day, we highlight our commitment to stand united against violence and harassment in commerce sector and to fight together until we eliminate all forms of violence and harassment. We will fight to the end until when a young worker steps into a store, they will say “It is a safe place to work”.

Because “There is No Store for Violence and Harassment in Commerce”!